

**Thirty-First Sunday in Ordinary Time November 4-5
XXXI Domingo del Tiempo Ordinario Noviembre 4-5**

Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!

PARISH CALENDAR NOVEMBER– NOVIEMBRE

- 7 KC meetings 7 pm at JP room
- 10 Veteran's Day Observed, *Office is closed*
- 14 Pre-baptismal classes 5 pm
- 21 KC meetings 7 pm at JP room
- 23 Thanksgiving day, *Office is closed*
- 23 Thanksgiving Mass 9 am / 10 am Spanish
- 24 Day after Thanksgiving day, *Office is closed*
- 26 Christ the King

SUNDAY COLLECTION

28-29th of October \$3,359 Amount needed to reach budget: \$3,774. **Under Budget: \$415**

COLECTA DEL DOMINGO

28-29 de octubre \$3,359. Necesario para nuestro presupuesto: \$3,774. **Faltante: \$415**

CAPITAL CAMPAIGN DEBT 2017

July \$70,520 August \$68,500 September \$67,000

ANNUAL CATHOLIC APPEAL GOAL/META \$30,466

PAID IN SEPTEMBER/PAGADO EN SEP. \$28,832

OWED/DEUDA \$1,634

BAPTISMAL CLASS please note that our English baptismal classes will be on the first Tuesday of every month with the exception of the month of November 2017 it will be on the 14th. To register please come to the office with the appropriate documents. If you have any questions you can call us at 877-2813.

CLASES BAUTISMALES por favor noten que nuestras clases bautismales en español serán el ultimo viernes del mes con la excepción del mes de noviembre del 2017. **En noviembre no habrá clases.** Por favor vengan a la oficina para registrarse con los documentos apropiados. Si tiene alguna pregunta nos pueda llamar al 877-2813

UPCOMING ANNUAL CATHOLIC APPEAL This is Pledge Weekend for the Diocesan Annual Catholic Appeal. Our Parish goal as always is 100% participation, not just the thirty to forty percent that are always helping. Can you imagine the additional good works that can be accomplished with just a 10% increase in donors? In order to achieve this goal, each of us is asked to prayerfully open our hearts to the needs of our Diocese and make a gift as our individual circumstances allow.

PROXIMA CAMPAÑA ANUAL DE COOPERACION

DIOCESANA Este es el Fin de Semana de Compromiso para la Campaña Anual de Cooperación Diocesana. Nuestra meta parroquial es siempre de un 100% de participación, no sólo del treinta o cuarenta por ciento que siempre están ayudando. ¿Podrían imaginarse todas las buenas obras que podríamos realizar con sólo un 10% de aumento de donadores? A fin de alcanzar esta meta, se nos pide que piadosamente abramos nuestros corazones a las necesidades de nuestra diócesis y hagamos una donación según nuestras circunstancias personales nos lo permitan.

CHRISTMAS BASKETS we are hoping to start this ministry again this holiday season. We are asking for all of your support. Whether it be your time, talent, or treasure that you can donate for those families that are in need in our parish. Please prayerfully consider helping this ministry. We will have envelopes available in the back of the church if you wish to donate and you can leave them in the collection basket during any mass. If you have any questions or would like to help please call Estela Vasquez 945-1673

CANASTAS DE NAVIDAD. Esperamos comenzar este ministerio de nuevo esta temporada de fiestas. Estamos pidiendo todo su apoyo. Ya sea su tiempo, talento o tesoro, que puede donar para las familias que están necesitadas en nuestra parroquia. Por favor, considere piadosamente ayudar a este ministerio. Tendremos sobres disponibles en la parte posterior de la iglesia si desea donar y pueden dejarlos en la canasta de la colecta durante cualquier misa. Si tiene alguna pregunta o desea ayudar, por favor llame a Estela Vásquez al 945-1673.

HAPPY ANNIVERSARY– FELIZ ANIVERSARIO

- November 8** 3rd Marco Merlos & Eva Gallegos
- November 8** 14th Rigoberto & Martha Gutierrez
- November 9** 26th Don & Sarah Divina
- November 9** 32nd Luis & Araceli Lopez



HAPPY BIRTHDAY!/ ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

- Nov 5** Elmira Concepcion, Vanessa Sanchez, Bryan Strom, Bryce Strom, Alondra Juarez
- Nov 6** Rosa Maria Alvizir, Estefan Cruz, Noaldo Mendoza, Ramon Tobias, Miguel Kevin Solorio, Savina Torres
- Nov 7** Jacqueline Quiroz, Paula Farias, Jesus Solorzano, Mariana Gonzalez, Mauricio Villa Flores
- Nov 8** Darlene Baluca, Diana Baluca, Crystian Garcia, Beatriz Ibarra, Jackeline Villalba, Geovanni Morales
- Nov 9** Olga Ceja, Eduardo Estrada, Santiago Mendoza, Javier Soto Jr., Yulissa Guevara, Maria Silva
- Nov 10** Benjamin Valencia, Rodolfo Manon, Guadalupe Camargo



Nov 11 Norma Barrera, Esmeralda Cruz, Fatima Bacilio, Karina Flores, Alma Vaca, Brian Sanchez, Maricela Rodriguez
Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR—CALENDARIO DE EDUCACION RELIGIOSA

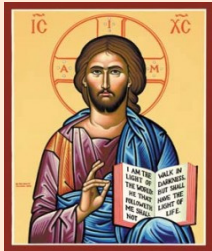
Sunday First Year Confirmation	Monday First Communion & 2nd Year Conf.	Wednesday First Communion
November 5 Classes (DST ends) 12 Classes 19 Classes 26 No Classes Thanksgiving Break	November 6 Classes 13 Classes 20 Classes 27 Classes	November 8 Classes 15 Classes 22 No Classes Thanksgiving Break 29 Classes
December 3 Classes 10 Classes	December 4 Classes 11 Classes	December 6 Classes 13 Classes



ATTENTION RELIGIOUS EDUCATION PARENTS please note that if you have a question or concern you can send an E-mail to drestpclaver@gmail.com that is a direct form of contact with our DRE Leticia Rios. If you wish to contact her via phone you can call her at 877-2813.

ATENCIÓN PADRES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA tenga en cuenta que si tiene alguna pregunta puede enviar un correo electrónico a drestpclaver@gmail.com que es una forma directa para comunicarse con nuestra directora de educación religiosa Leticia Ríos. Si desea contactarla por teléfono, puede llamarla al 877-2813.

STEWARDSHIP REFLECTION

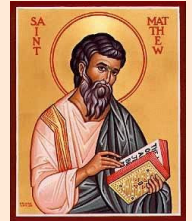


There is no question that Jesus had a way with words. The Word of the Lord is filled with what we are very familiar with in our society — sound bites if you will, which convey so much meaning. The last verses of today’s Gospel from St. Matthew contain one of those short statements which carry so much more meaning. Jesus says, “The greatest among you must be your servant. Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted.” In those two sentences are found the key to a stewardship way of life, which revolve around service and humility. There is no question that these are powerful words. They reveal to us all that we need to understand to be a true disciple of Christ. In his letter to the Philippians St. Paul wrote, “Though He was in the form of God, He did not count equality with God a thing to be grasped, but EMPTIED HIMSELF, by taking the form of a servant, being born in the likeness of men. And being found in human form, HE HUMBLISHED HIMSELF by becoming obedient to the point of death, even death on a cross.” (Phil. 2:5-8). True humility will be ultimately exalted by God. Our society teaches us to strive to reach the top, but Jesus is reminding us that we need to regard others as more important than we are. We have two choices in life perhaps, to be self exalters, or to be God-

exalted. Is there any doubt as to what we as Christians should pursue? (From: <http://www.catholicsteward.com/blog>)

REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD

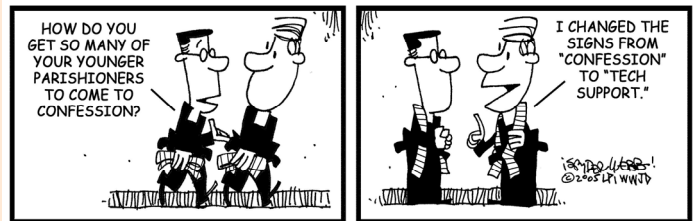
No hay duda de que Jesús tuvo un camino con las palabras. La Palabra del Señor está llena de aquello con lo que estamos muy familiarizados en nuestra sociedad: fragmentos de sonido si se quiere, que transmiten tanto significado. Los últimos versículos del Evangelio de hoy de San Mateo contienen una de esas breves declaraciones que tienen mucho más significado. Jesús dice: "El más grande de ustedes debe ser su servidor". El que se enaltece será humillado; pero el que se humilla será enaltecido ". En esas dos oraciones se encuentra la clave de una forma de vida de corresponsabilidad, que gira en torno al servicio y la humildad. No hay duda de que estas son palabras poderosas. Nos revelan todo lo que necesitamos entender para ser un verdadero discípulo de Cristo. En su carta a los Filipenses, San Pablo escribió: "Aunque estaba en la forma de Dios, no consideró la igualdad con Dios como una cosa para ser aprehendida, sino que se VACÍA SI MISMO, tomando la forma de un siervo, naciendo en la semejanza de los hombres. Y al ser encontrado en forma humana, se humilló a sí mismo al hacerse obediente hasta el punto de la muerte, incluso la muerte en una cruz "(Filipenses 2: 5-8). La verdadera humildad será finalmente exaltada por Dios. Nuestra sociedad nos enseña a esforzarnos para llegar a la cima, pero Jesús nos recuerda que debemos considerar a los demás como más importantes que nosotros. Tenemos dos opciones en la vida tal vez, ser auto exaltadores, o ser exaltado por Dios. ¿Hay alguna duda sobre lo que nosotros como cristianos deberíamos perseguir?



HOLY REDEEMER ANNUAL HOLIDAY BAZAAR

Will be on Saturday, November 11, 2017 in the Holy Redeemer Parish Hall. Located at 1707 South 3rd avenue, Yakima. It will begin at 9:00 am and end at 4:00 pm. There will be a snack bar featuring: homemade soup and sandwiches and there will be an hourly raffle.

31ST ORDINARY SUNDAY / OUR PRIESTS



DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
Nov 4	5:00 PM	Hagarty	Madeline Dunn	Diana Hernández			Edith
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Edith
Nov 5	9:00 AM	1st Yr Conf Youth	Kathy, Kateri & Rose	1st Yr Conf Youth	1st Yr Conf Youth	Estela & Barbara Heilman	Edith
	11:00AM		Irasema, Sergio, María y Martha	Anita Escalante	Mariana & Bianca		Edith
	1:00 PM	Suarez & Benitez	Hilaria, Angelita M, María y Rosa	Eva Cantú	Fernando & Melissa		Edith
Nov 11	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Madeline Dunn			Edith
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Edith
Nov 12	9:00 AM	2nd Yr Conf Youth	Luis, Edith & Mónica	2nd Yr Conf Youth	2nd Yr Conf Youth	Estela & Barbara Heilman	Edith
	11:00AM		Benjamín, Asunción y Flora	Sergio y María	Mariana & Bianca		Edith
	1:00 PM	Suarez & Benitez	Sergio, Lilia, Francisco y Angelita S	Gloria Pérez	Fátima & Ricardo		Edith